

AUSGEWÄHLTE TITEL AUS ZEITSCHRIFTEN
UND CHINESISCHEN ZEITUNGEN

I. Auswärtige Beziehungen

A. Primärquellen

- “热烈祝贺非洲首脑会议的重大成就”**
人民日报 6月10日评论员文章
“Herzliche Gratulation zu den bedeutenden Erfolgen der OAU-Gipfelkonferenz”, Kommentar der JMJP, 1.6.73; deutsch in PRu 73/23
- “热烈欢迎来自亲密邻邦的越南战友”**
人民日报 6月4日社论
“Herzliches Willkommen für die Kampfgefährten aus dem engsten Nachbarland Vietnam”, Leitartikel der JMJP, 4.6.73
- “向英雄的越南南方人民致敬”**
人民日报 6月6日社论
“Verehrungsgruß an die heldenhafte Bevölkerung im Süden Vietnams”, Leitartikel der JMJP, 6.6.73
- “为全面执行巴黎协定而坚持努力”**
人民日报 6月17日社论
“Sich um eine allseitige Durchführung des Pariser Abkommens bemühen”, Leitartikel der JMJP 17.6.73; deutsch in PRu 73/25
- “热烈欢迎马里贵宾”**
人民日报 6月20日社论
“Herzliches Willkommen für den hohen Gast aus Mali” (Präsident Moussa Traore), Leitartikel der JMJP, 20.6.73
- “胜利属于英雄的朝鲜人民 - 纪念朝鲜祖国解放战争廿三周年”**
人民日报 6月25日社论
“Der Sieg gehört dem heroischen koreanischen Volk - Zum 23. Jahrestag des Vaterländischen Befreiungskrieges Koreas”, Leitartikel der JMJP, 25.6.73; deutsch in PRu 73/26
- * “UNO-Sicherheitsrat: Debatte über die Lage im Mittleren Osten” (Auszug aus der Rede des chinesischen Vertreters), PRu 73/25
- * “Die Tagung des UNO-Rats für Namibia: Deklaration von Lusaka” (mit gekürzter Rede des chinesischen Vertreters), PRu 73/25
- * “Der immer stärkere Kampf Lateinamerikas gegen die supranationalen Kompanien”, PRu 73/25
- * “Ein Jahr nach der Veröffentlichung der gemeinsamen Erklärung von Nord- und Südkorea” (Kommentar der Hsinhua vom 3.7.73), PRu 73/28
- * “Wirtschafts- und Sozialrat der UNO: Der chinesische Vertreter stellt die Hegemoniebestrebungen der Großmächte bloß”, PRu 73/29
- * “Israel: Zionisierung in den besetzten Gebieten”, PRu 73/29

B. Sekundärquellen

- * Ishwer C. Ojha, “Recent Trends in Sino-American Relations”, China-Report (Wien) 73/11
- * J.D. Armstrong, “Peking's Foreign Policy. Perceptions and Change”, CS 73/6
- * “China and the Seas”, CS 73/6
- * Pi Ying-hsien, “The Present Stage of Peiping-Moscow Relations”, IS 73/Aug.
- * “China and Africa: (Part I) The Tanzam Railway; (Part II) Sino-Soviet Rivalry”, Asia Research Bulletin, June, July 73
- * “Sino-Soviet Tension Aggravated by Overseas Visits of Mr. Brezhnev and Mr. Chi Peng-fei”, Asia Research Bulletin, 73/June

II. Partei und Politik

A. Primärquellen

- “从总结经验中学习”**
红旗 1973年第6期
Yün Feng, “Lernen aus ‘Zusammenfassung von Erfahrungen’”
HCh 73/6

- 俞 彤: “加强干部队伍的建设”**
红旗 1973年第6期
Yü T'ung, “Die Aufbauarbeit der Kadertruppe verstärken”, HCh 73/6
- 青 岩: “掌握政策是领导机关的一项基本任务”**
红旗 1973年第6期
Ch'ing Yen, “Beherrschung der Politik ist eine der Hauptaufgaben der Führungsorgane”, HCh 73/6
- 纪 平: “自觉的改造主观世界”**
红旗 1973年第6期
Chi P'ing, “Von sich aus die subjektive Welt verändern”, HCh 73/6
- 中国人民解放军北京部队某部阿化连党支部: “组织社会调查 推动深入批修”**
红旗 1973年第6期
Zweigstelle des Parteibüros bei einer Kompanie zur Bekämpfung der chemischen Kriegführung - eine Abteilung der VBA in Peking, “Soziale Untersuchungen organisieren, die eingehende Kritik am Revisionismus vorantreiben”, HCh 73/6

- 钟 实: “牢记党的基本路线”**
红旗 1973年第7期
Chung Shih, “Die Richtlinien der Partei im Kopf behalten”, HCh 73/7

- 巴 山: “维护和加强党的团结”**
红旗 1973年第7期
Pa Shan, “Die Einheit der Partei bewahren und verstärken”, HCh 73/7

- 河北阳原县下沙沟大队党支部: “积极地正确地开展思想斗争”**
红旗 1973年第7期
Partei-Zweigstelle an der Produktionsbrigade Hsia-sha-kou des Landkreises Yang-yüan, Provinz Hebei, “Den ideologischen Kampf energisch und korrekt entfalten”, HCh 73/7

- 吉林扶余县立新大队党总支委员会: “组织党员认真看书学习”**
红旗 1973年第7期
Parteiausschuß an der Li-hsin-Produktionsbrigade im Landkreis Fu-yü, Provinz Kirin, “Die Parteimitglieder organisieren, um ernsthaft zu lesen und zu lernen”, HCh 73/7

- 湘 晖: “能上能下 能官能民”**
红旗 1973年第7期
Hsiang Hui, “Fähigkeiten für hohe und niedrige Positionen, Fähigkeiten für ‘Beamte’ und Zivilisten”, HCh 73/7

- 上海船舶修造厂轮机车间党总支委员会: “做好发展新党员的工作”**
红旗 1973年第7期
Parteiausschuß an der Werkhalle für Schiffsmotorenherstellung, Shanghai Werft, “Macht die Arbeit gut bei der ‘Werbung’ neuer Mitglieder für die Partei”, HCh 73/7

- * “Eine wichtige Maßnahme von grundlegender Bedeutung - Ein Untersuchungsbericht über die Teilnahme der Kader des Kreises an der kollektiven Produktion”, PRu 73/25
- * “Neue Parteimitglieder - eine dynamische Kraft”, PRu 73/27
- * “Die neue Generation: Junge leitende Kader”, PRu 73/28
- * “Die ‘7.Mai’-Kaderschulen müssen gut geleitet werden”, PRu 73/30

B. Sekundärquellen

- * “The Army - Off Stage”, CNA (927), 20.7.73
- * “Commanders of the Great Military Areas in Perspective”, CNA (928), 10.8.73
- * Warren Kuo, “Some Questions about the First National Congress of the Chinese Communist Party”, IS 73/Aug.
- * Ting Wang, “Looking Inside China: The Succession Problem”, Problems of Communism (Washington), 73/May-June

III. Kultur und Gesellschaftspolitik

A. Primärquellen

“平原作战”(一九七三年七月演出本)

红旗 1973年第7期

“Kampf auf dem flachen Land”(Text für die Vorführung vom Juli 1973), HCh 73/7

肖彤:“人类对宇宙认识的发展”

红旗 1973年第7期

Hsiao Tung, “Die Entwicklung der menschlichen Kenntnisse über das Universum”, HCh 73/7

* Gao Hung, “Kommune auf dem Tibet-Plateau”, PRu 73/29

* Chinese Literature, 73/5. Lu Hsun's Essays: Preface to “Call to Arms”; Preface to “Three Leisures”; Preface to “Two Hearts”; Preface to “Demi-Concession Studio Essays”. Drama: “Half a Basket of Peanuts - A Shaohsing Opera”; Stories: “A Young Hopeful”, Hao Jan; “Travelling Companion” von Liang Fan-yang; “Guerilla Contact Station on the River” von Yang Chung. Poems: “Two Songs” von Chi Peng; “Manoeuvres in the Desert” von Lei Shu-yen.

* Li Ching-wei und Tsai Ching-feng, “Traditional Chinese and Western Medicine - From Opposition to Integration”, China Reconstructs, 73/7

* “A New Method in Removing Cataracts”, China Reconstructs 73/7

* “Changsha” (Capital of Hunan Province), China Reconstructs, 73/7

* “A New Type of University”, China Reconstructs, 73/7

* Hsia Nai, “600,000 Years of Labour and Struggle (II) - Exhibition of Archaeological Finds in New China”, China Reconstructs, 73/7

B. Sekundärquellen

* Arthur W. Galston, “Down on the Commune”, China Notes (New York) 73/2

* Ch'en Cheng, “The Fate of Scientists in Mainland China”, IS 73/Aug.

* Wang Hsueh-wen, “Chinese Communists' Destruction and Exploitation of Ancient Books and Artifacts (Part I), IS 73/Aug.

* “Language Reform Issue Revived”, CS 73/7

* J. Stephen Hoadley, “Political Participation of Hong Kong Chinese: Patterns and Trends”, Asian Survey, 73/June

* Joseph Needham, “China Revisited After Eight Years”, Eastern Horizon, 73/2

* Rewi Alley, “In Two Counties of Taihang Shan - Pingshun and Hsiangyuan in South-east Shansi”, Eastern Horizon, 73/2

* Mark Selden, “Report From a People's Commune”, Eastern Horizon, 73/2

* Eugene Lubot, “Ts'ai Yuan-p'ei and Chiang Meng-lin During the May Fourth Period: The Dilemma of Modern Chinese Liberalism”, Journal of Asian and African Studies (Canada), 72/Jul and Oct

* Stephen R. Mackinnon, “The Peiyang Army, Yuan Shih-kai and the Origins of Modern Chinese Warlordism”, The Journal of Asian Studies (USA), 73/May

IV. Wirtschaft

A. Primärquellen

湖南常宁县白沙公社福坪大队党支部:

“学大寨首先要学路线”

红旗 1973年第6期

Partei-Zweigstelle bei der Fu-p'ing-Produktionsbrigade, Kommune Pai-sha, Kreis Ch'ang-ning, Provinz Hunan, “Wenn man von Tachai lernt, muß man zunächst die politische Linie lernen”, HCh 73/6

江苏如皋县革命委员会调查组:“路线和政策教育促进了农业的发展”

红旗 1973年第6期

Untersuchungsausschuß des Revolutionskomitees des Landkreises Ju-kao, Provinz Kiangsu, “Linienziehung und politische Erziehung haben die landwirtschaftliche Entwicklung gefördert”, HCh 73/6

中国共产党衡水县委:“用辩证唯物论指导农田水利建设”

红旗 1973年第6期

Ausschuß der KPCh im Landkreis Heng-shui, “Die Bauarbeiten in der Acker- und Wasserwirtschaft mit der Theorie vom dialektischen Materialismus durchführen”, HCh 73/6

安徽安庆市郊区红光大队党支部:

“路线对高粮改”

红旗 1973年第7期

Partei-Zweigstelle bei der Hung-kuang-Produktionsbrigade in der Vorstadt Anch'ing, Provinz Anhui, “Weil die Richtlinie richtig ist, verändert sich das Gesicht (der Landwirtschaft)”, HCh 73/7

盘美英:“坚持参加集体生产劳动”

红旗 1973年第7期

P'an Mei-ying, “Festhalten an der Teilnahme an der kollektiven Arbeit in der Produktion”, HCh 73/7

仲岩:“充分挖掘现有工业生产潜力”

红旗 1973年第7期

Chung Yen, “Mit voller Kraft die gegenwärtige Produktionskapazität der Industrie erschließen”, HCh 73/7

福建省龙海县的调查报告:“县办工业要为农业服务”

红旗 1973年第7期

Eine Untersuchung des Kreises Lung-hai, Provinz Fukien, “Die von Landkreis betriebene Industrie muß der Landwirtschaft dienen”, HCh 73/7

* “Eine Kreisbank - Ein Beispiel für die Rolle der sozialistischen Staatsbank in der Volkswirtschaft”, PRu 73/23

* Tschu Schi, “Eine feste Grundlage für die Volkswirtschaft - Notizen über die ländlichen Gebiete im Kreis Hsichui”, PRu 73/24

* “Die sozialistische Industrie: Die Arbeiter sind die Herren” (Bericht über eine volkseigene Uhrenfabrik in Schanghai - 1. Gründung, Entstehen, Eigentumssystem; 2. Führung, technisches und Verwaltungs-Personal, Gewerkschaftsorganisation; 3. Mitbestimmung, Wandzeitungen, gestern und heute), PRu 73/26-28

* Fan Hsin, “Wirtschaftliche Entwicklung und Umweltschutz”, PRu 73/29

* “Sozialistische Industrie: Technische Neuerungen durch die Massen (1)”, PRu 73/30

* “Eisenbahnknotenpunkt Peking”, PRu 73/30

* “Industriebetriebe einer Dorfkommune”, PRu 73/30

* Su Wen, “Kiangsu Province Moves Ahead”, China Reconstructs, 73/7

* Chen Kang, “Hot Springs” (in China), China Reconstructs, 73/7

B. Sekundärquellen

* “Light Industry, 1970-1973”, CNA (928), 3.8.73

* H. Reiter Webb, Jr., “China's Cotton Requirements Outpacing Production”, CS 73/6

* Chu-yuan Cheng, “China's Machine Building Industry”, CS 73/7

* Dwight H. Perkins, “Looking Inside China: An Economic Reappraisal”, Problems of Communism (Washington), 73/May-June

* “China's Oil Industry - Average 24.5 per cent. Growth since 1963”, Far East Trade Development (London), 73/4

DELEGATIONEN VON CHINA IM JULI 1973

Staat	Zeit		Leiter	Stellung
Albanien	8.-14.7.	Militärdelegation	Hsü Hsiang-ch'ien	Stellv. Vors. Militärrat ZK KPCh
Argentinien	31.7.-	Ausstellungsdel.	Li Hsi-fu	Stellv. Vors.Rat z.Förderg.internat.Handels
Australien	19.-27.7.	Handelsdelegation	Pai Hsiang-kuo	Außenhandelsminister
Chile	5.-19.7.	Mediziner	Tsai Pao-hsien	---
Deutschland	23.7.-	Akrobatentruppe	Yüan Tung-lin	---
Griechenland	27.6.-	Schülersportler	Chang Lien-hua	---
Großbritannien	3.7.-	Akrobatentruppe	Yüan Tung-lin?	---
Guinea	11.-20.7.	Sportler	Li Ta-wei	---
Hong Kong	4.-8.7.	Sportler	Hsü Yin-sheng	---
Italien	8.-25.7.	Sportler	Chang Chang-lu	---
	5.7.	Sportler	(keine Namen)	---
Japan	16.7.-	Ausstellungsdel.	Chang Tzu-chuan	---
	3.-26.7.	Sportler	Hsia Lang	---
Korea (Nord)	26.7.-	Mediziner	Ti Hui-chu	---
	19.7.-	Sportler	Tien Hsüeh-cheng	---
Libanon	11.-23.7.	Sportler	(keine Namen)	---
Marokko	6.-20.7.	Sportler	Chao Hsi-wu	---
Mauretanien	31.7.-	Sportler	(keine Namen)	---
Neuseeland	27.7.-	Handelsdel.	Pai Hsiang-kuo	Außenhandelsminister
	15.-31.7.	Besucherguppe	Yüeh Tai-heng	---
Pakistan	1.7.	Handelsdel.	(keine Namen)	---
Peru	19.7.-	Mediziner	Tsai Pao-hsien	---
Schweiz	Juli	Wissenschaftler	Chang Wen-yu	Prof.
Senegal	20.7.-	Sportler	Li Ta-wei	---
Sowjetunion	28.7.-	Handelsdel.	Ch'ai Shu-fan	Stellv. Außenhandelsminister
Spanien	17.7.-	Sportler	Chen Feng-ping	---
Tunesien	1.-9.7.	"	Li Ta-wei	---
USA	8.7.-	Satelliten-Stud.Gruppe	Liu Yüan	Stellv.Dir.Verw.f.Langstecken-Fernmeldewesen
Venezuela	6.-18.7.	Handelsdel.	Chou Hua-min	Stellv.Außenhandelsminister
Vietnam (Nord)	1.-22.7.	Akrobatentruppe	Shen Chien	---

Delegationen zu Internationalen Konferenzen

Welt-Meteorologie-Organisation (WMO)

Sitzung Helsinki 25.7.- Tsou Ching-meng

DELEGATIONEN NACH CHINA IM JULI 1973

Staat	Zeit		Leiter	Stellung
Älgerien	17.-24.7.	Gesundheitsdel.	Umar Budjallab	Gesundheitsminister
Argentinien	6.-27.7.	Schriftsteller	Ricardo Pipglia	---
	17.7.-	Mediziner	Alberto Chattas	Prof.
Australien	30.6.-5.7.	Handelsdel.	James Scully	Stellv.Sekr. Abtlg.für Überseehandel
Birma	2.7.-	Sportler	U Shwe Zan Aung	---
Chile	25.7.-	"Freundliche Person"	José Venturelli	---
	- 30.6.	"Drama-Direktor"	(Rahim Salim)?	---
Deutschland, B.R.	3.7.-	Stadt-Delegation	Jockel Fuchs	Bürgermeister von Mainz
Frankreich	3.-13.7.	Freundschaftsdel.	Suzanne Marty	Mitgl.Sekr.Frankreich-China-Freundschafts-Ges.
	25.-31.7.	Seetransportdel.	Pierre Leonard	Dir.Abt.Handelsfl.u.Schiffsausr.Transportmin.
	13.7.-	Universitätspräsidenten	Jan-Claude Dischamps	Präs.Komm.f.Außenbez.d.Konf.d.Univ.-Präs.
	2.-9.7.	Del.d.Außenminist.	Jean Paul Angles	Dir. Protokoll-Abt. Außenministerium
	17.22.7.	Luftfahrt del.	Jean Pierre Cabouat	Dir.Allg.Dienste,Abt.Wirtsch.u.Finanzangel.i.
Großbritannien	5.-26.7.	Freundschaftsdel.	John D. Chinnery	Stellv.Vor.Schottland-Chinages. Außenmin.
Guinea	28.7.	Sportler	Amadou Keita	---

Hong Kong	25.7.	"Patrioten"-Besuchergr.	Wong Kwan-cheng	---
	22.7.	Wissenschaftler	(keine Namen)	Prof. u. Lektoren der Chines.Universität
Island	15.-31.7.	"Freunde"	Kristbjorg P.Kjeld	Schauspielerin
Japan	26.7.-	Professor	Noboyuki Araki	von Konan-Universität
	-29.7.	Go-Spieler	Jiro Arimitsu	Gen.Dir. Schach-Verband
	5.7.	Ausstellungsdel.	Yoshikata Aso	(für Handwerks-Ausstellung)
	29.7.	Studenten	Yozo Ishikawa	---
	23.7.	Dramenzirkedel.	Naoji Iwata	---
	30.7.;	Sportfunktionäre	Kenzo Kono	Stellv.Vors. Sport-Verband
	22.-26.7.	Freundschaftsdel.	Kokichi Nakada	Gouverneur der Präfektor Tayama
	22.-26.7.	Freundschaftsdel.	Issei Sawada	Gouverneur der Präfektor Kumamoto
	27.7.-	Freundschaftsdel.	Yoshiro Nomura	---
	5.-16.7.	Handelsamtdel.	Kaheita Okazaki	Funktionär Japan-China-Memorandum-Handelsamt
	27.7.	Lehrer	Tokuo Sato	von Lehrerverband Nordostjapan
	4.-10.7.	Rundfunkdel.	Hiroshi Suwa	Präs. Tokyo Broadcasting System Inc.
	10.7.	Freundschaftsdel.	Seiji Taguchi	aus Hokuriku und Tokai
	3.7.-	Gewerkschafter	Morihiki Takaishi	Gen.Sekr.Gewerkschaftsrat Hokkaido
	21.7.	Verleger	Yuuzi Uchiyama	Dir. Verlag Kane Hara
	29.7.	Del.v. Weltjugendfest- spielen	(keine Namen)	---
Kanada	23.7.	Hong Kong-Studenten	(keine Namen)	---
	22.7.	Sportler	George Jovanov	---
Kongo (Brazz.)	21.7.-	Minister	Louis Sylvain Goma	Min.f.öffentl.Arbeiten,Transport u.Luftfahrt
	27.-31.7.	Regierungsdel.	Marien Nguoubi	Staatspräsident
Korea (Nord)	26.6.-2.7.	Parteiurlauber	Kang Hyon-su	Mitgl. ZK. Korean.Arbeiterpartei
	29.7.-	Militärurlauber	Chang Jong-hwan	Stellv.Minister f. Streitkräfte
	5.7.-	E-Werks-Del.	Ko Tae-un	Stellv.Minister f.Energiewirtschaft
Kuwait	22.7.-	Mediziner	Dr. Nouri Alkazemi	Dir.Abt.Verhütung, Gesundheitsministerium
Laos	2.-6.7.	Del.d.Patriot.Front	Nouhak Phoumsavan	Mitgl.Ständ.Komit.ZK.Patriot.Front v.Laos
Libanon	13.7.	Sportler	Elie J. Koubali	---
Mexico	30.6.-7.7.	Mediziner	David L. Berliner	Prof.
	16.7.	Lehrer	Eustacio Poblero Gomez	---
	26.-29.7.	"Gäste"	Olga Cardenas de Ojeda Paullada	Frau des Generalstaatsanwaltes
Nepal	-27.7.	Sportler	Basuyat	Vors. Badminton-Verband
	13.-29.7.	Prinzessin	ShobhaShahi	---
Norwegen	8.7.-	Finanzminister	Jon. O. Norbom	Finanzminister
Peru	7.-12.7.	"Gäste"	Mary Vargas Quintar- rilla de Sapater	Ehefrau von Herrn Sapater
Rumänien	7.7.	Militär-Del.(Durchr.)	Ion Georghe	Generalstabschef
Schweden	18.6.-18.7.	Gäste	Elias Cornell	Prof.f.Architektur Techn.Univ.Göteborg
	2.7.-	Gäste	Dr. Bengt Ranby	Prof.am Köngl.Institut f.Technologie
	- 18.7.	Clarte-Delegation	Peter Emsheimer	---
	5.7.	Prinzessin	Margaretha v.Schweden	Prinzessin
Südwest-Afrika	14.-21.7.	Del.einer Volksorgan.	Sam Nojoma	Vors.Südwestafrika-Volksorganisat.(SWAPO)
Südvietnam, Prov.Reg.	19.7.	Wirtschaftsdelegation	Nguyen Van Quang	Botschafter d.Prov.Reg.-Reg.von Südvietnam
Tansania	17.7.-	Versicherungsdel.	Gibbons Mwaikambo	Dir.Nationale Versicherungs-Ges.
USA	30.6.-17.7.	Wissenschaftler	Marvin Goldberger	Dir.Abt.Physik,Princeton-Universität
	21.7.	Rundfunkdel.	Leonard H. Goldenson	Vors. der Amerikan.Rundfunkgesellschaften
	5.7.	Mediziner	Dr.Frederick F. Kao	---
	2.-16.7.	Kongreßdel.	Warren G. Magnuson	---
	4.-11.7.	Erzieher	Ward Morehouse	---
	17.7.	Wissenschaftler	Po Shih-yi	Prof. an Maryland-Universität
	30.7.	"Freundl.Personen"	Lawrence K.Rosinger	---
	4.7.-	Wissenschaftler	Jacob T. Schwartz	Computerspezialist
	9.7.	Wissenschaftler	Alec.An-sheng Tseng	---
	12.7.	Wissenschaftler	Dr. Yang Chen-ning	(Nobelpreisträger)
	12.7.	Wissenschaftler	(keine Namen)	---
Vietnam (Nord)	31.7.-	Handelsdel.	Nguyen Chanh	Stellv.Außenhandelsminister
	17.-26.7.	Journalisten	Hoang Tung	Chefred. "Nhan Dan"
	8.7.	Partei-u.Reg.Del. (Durchreise)	Le Duan	1.Sekr.Vietnames.Arbeiterpartei

Delegationen Internationaler Organisationen

WHO	16.-21.7.	Francisco J.Day	Dir.Regionalamt Westpazifik der Welt- gesundheits-Org.
-----	-----------	-----------------	---

ABKOMMEN IM JULI 1973

2.7.	Großbritannien	Abkommen über eine chinesische Ausstellung archäologischer Funde in London (1)
4.7.	Sudan	Handelsprotokoll für 1973 (10)
5.7.	Deutschland, B.R.	Handelsabkommen (2) (paraphiert am 18.12.1972)
8.7.	Pakistan	Grenzhandels-Abkommen (3)
16.7.	Sowjetunion	Protokoll zum Luftverkehrs-Abkommen vom 30.12.1943 (4)
	Venezuela	Handelsabkommen (5)
	Kanada	Notenaustausch über die Registrierung von Warenzeichen (6)
19.7.	Südvietnam, Prov.Rev.-Reg.	Abkommen über zusätzliche unentgeltliche chinesische Wirtschaftshilfe (7)
24.7.	Australien	Handelsabkommen (8)
30.7.	Kongo (Brazz.)	Abkommen über chinesischen Kredit (9)

1) NCNA 2.7.73; 2) NCNA 5.7.73; 3) Radio Karachi 8.7.73; 4) Tass 16.7.73; 5) Prensa Latina 17.7.63; 6) NCNA 16.7.73; 7) NCNA 19.7.73; 8) NCNA 24.7.73; 9) NCNA 30.7.73; 10) NCNA 4.7.73

PERSONALIEN

Bekannte Funktionäre auf neuen Posten

Ma Jen-hui 马仁辉

Ma konnte am 13.7. erstmals als Direktor der Zivilen Luftfahrts-Verwaltung ausgemacht werden, die federführend die zahlreichen Luftverkehrs-Abkommen der letzten Zeit geleitet hat. Ma bekleidete in dem Organ den Posten eines stellvertretenden Direktors seit 1969 und löst jetzt den bisherigen Direktor, K'uang Jen-nung, ab. K'uang, ein Mitglied des ZK der KPCh, gleichzeitig einer der drei nach der Lin Piao-Affäre "überlebenden" stellvertretenden Kommandeure der Luftwaffe und Generalleutnant, könnte nach der Abgabe seines Amtes an Ma zum Kommandeur der Luftwaffe bestimmt werden, ein Posten, der seit September 1971 vakant ist.

Saifudin (Sai Fu T ing) 赛福鼎

Am 10.7. konnte der ehemalige 2. KP-Sekretär der Autonomen Region Sinkiang erstmals als 1. KP-Sekretär erkannt werden, womit die seit langem gemutmaßte Ausschaltung von Lung Shu-chin endlich bestätigt worden ist. Damit nimmt erstmals ein Uighure die wichtigste Position in der Region ein. Während seines Studiums in Moskau (1938-1942) war Saifudin Mitglied der KPdSU geworden und dürfte heute einziger Führungsfunktionär der VRCh sein, auf den dies zutrifft. In den vergangenen 25 Jahren hat er sich als getreuer Gefolgsmann Pekings erwiesen und ist in der Partei- und Verwaltungshierarchie langsam aber stetig aufgestiegen.

Reaktivierte Funktionäre

Chang Tsung-hsün 张宗逊

Erstmals nach der Kulturrevolution wieder am 23.7. bei der Trauerfeier für Yuan Hua-ping aufgetreten. Chang, Generaloberst und zur Seilschaft Ho Lungs gehörend, seit 1954 stellvertretender Generalstabschef und schon 1945 zum Kandidaten des ZK der KPCh gewählt, war in der Kulturrevolution untergegangen. Seine Reaktivierung wird erster Schritt sein zu einer Auffüllung der militärischen Vakanzen, die sich nach dem Sturz Lin Piaos ergeben haben.

Ku Mu 谷牧

Im Juli erstmals wieder erkannt als Vorsitzender der Staatsrats-Kommission für Investitionslenkung, der er schon vor der Kulturrevolution seit 1965 gewesen war.

Tsou Yen 邹衍

Tsou konnte am 7.7. erstmals als stellvertretender Kommandeur der Luftwaffe erkannt werden. Er ist seit 1963 als Generalmajor und seit 1970 als stellvertretender Politkommissar der Militär-Bezirks Shenyang bekannt.

Nach Ch'eng Chün ist er der zweite Militär, der die nach dem Fall Wu Fa-hsiens im September 1971 stark reduzierte Luftwaffenführung wieder auffüllt.

Yang Yung 杨勇

Yang, Generaloberst und Kandidat des 8. ZK der KPCh und ehemaliger stellvertretender Generalstabschef und Kommandeur des Militär-Bezirks Peking, der im Juli 1972 reaktiviert worden war, konnte am 3.7. erstmals als Kommandeur des Militär-Bezirks Sinkiang erkannt werden, ein Posten, der bislang von Lung Shu-chin (s. auch unter Saifudin) bekleidet worden war. Yang bekleidet daneben gleichzeitig die Posten eines 2. KP-Sekretärs und eines stellvertretenden Vorsitzenden des Revolutions-Komitees von Sinkiang, womit er zweitwichtigster Mann in dieser Grenzregion wurde.

Verstorbene Funktionäre

Chang Hsi-jo 张臭若

Verstorben am 18.7.73 im Alter von 84 Jahren.

Chang, ein Wissenschaftler mit Studium in den USA, hatte vor der kommunistischen Machtergreifung namhafte wissenschaftliche Posten bekleidet. Seine bereits in dieser Zeit bekundeten Linkstendenzen begründeten seine Karriere nach 1949; 1949-1973 Direktor des Instituts für Auslandsangelegenheiten, 1952-1958 Erziehungsminister; 1961-Kulturrevolution Vorsitzender der Kommission für kulturelle Beziehungen mit dem Ausland.

Feng Pai-chü 冯 白 驹

Verstorben am 19.7.73 im Alter von 69 Jahren.

Feng, ein Militär der Revolutionszeit, der nach der kommunistischen Machtergreifung auf der Insel Hainan und in der Provinz Kuangtung eingesetzt war, wurde 1956 für seine Verdienste mit der Wahl zum Kandidaten des 8. ZK ausgezeichnet. Bereits ein Jahr später aber wurde er nach seiner Kritik an der Führung der Partei und der Agrarreform wegen parteischädlichen Verhaltens gemafregelt und danach auf "Trostposten" abgeschoben. Zuletzt war Feng im Oktober 1964 aufgetreten.

Das jetzt erfolgte Staatsbegräbnis für den "Gestrauchelten" macht den neuen Wind der Pekinger Personalpolitik erkennbar, die seit einem Jahr (nach der Lin Piao-Affäre) auf Verzeihen gestimmt ist und alt-verdiente Funktionäre rehabilitiert.

Ma Tzu-ch'ing 马 子 卿

Verstorben am 29.6.73.

Ma war von 1965-66 Botschafter in Mali, von 8/1970-2/1973 Botschafter in Ceylon (Sri Lanka).

Erstmals wird der Tod eines chinesischen Botschafters in der chinesischen Presse erwähnt, was als Hinweis für eine offener Publizistik im Personalbereich gewertet werden darf.

Yüan Hua-ping 苑 化 冰

Im Alter von 55 Jahren verstarb am 8.7.73 der Direktor der Abteilung Rüstung in der Logistik-Abteilung der VBA. Seine Reise nach Vietnam 1971 und sein Auftreten bei Pekinger Empfängen für Militär-Delegationen aus Rumänien, Korea, Tansania, Kongo (Brazzaville) und Vietnam hatten ihn als Schlüsselfigur für chinesische Waffenverkäufe ins Ausland sichtbar gemacht.

Diplomatische Veränderungen

Li Ch'ao 李 超

Am 3.7.73 zum ersten Botschafter der VRCh in Jamaica ernannt, das im November 1972 diplomatische Beziehungen aufgenommen hatte.

Die Stationen Lis:

1961 - Kulturrevolution: Generalsekretär der VRCh-Albanien-Freundschafts-Gesellschaft

1964 - 1965: Stellv. Direktor Protokoll-Abt. im Außenministerium

1965 - Kulturrevolution: Botschaftsrat in Bagdad

Yeh Cheng-chang 叶 成章

Am 29.7.73 zum neuen Botschafter in Burma ernannt.

Die Stationen Yehs:

1961 - Kulturrevolution: Botschaftsrat in Indien

3/1972 - 6/1973: Stellv. Direktor der Asien-Abteilung im Außenministerium

Ausländische Diplomaten

Pakistan

Botschafter Agha Shahi wurde am 5.7. abberufen.

AKTIVITÄTEN DER FUNKTIONÄRE DES POLITBÜROS DER KPCh IM JULI 1973

Datum	Letztes Auftreten	Ständiges Komitee	Mitglieder	Kandidaten	Art der Aktivitäten	Aktivitäten in	
						Außenpolitik	Innenpolitik
1.7.73	1.6.71				Empfang der Botschaft Koreas für korean. Parteiurlaub		
2.7.73	1.8.70				empfangt Präsidenten des Senats von Iran		
3.7.73	12.3.72				Empfang für Dir. der Zentralbank von Malta		
4.7.73					Empfang für Parlamentarier aus Iran		
5.7.73					Empfang für Wirtschaftsdelegation aus Sudan		
6.7.73	20.6.72				bei Gewerkschaftskongreß Kiangsu		
7.7.73	14.9.71				Empfang für Wirtschaftsdelegation aus Jugoslawien		
8.7.73	1.10.72				Empfang für nach Peking zurückgekehrten Sihanouk		
9.7.73	1.9.71				Empfang für Delegation der Patriotischen Front von Laos		
10.7.73	1.10.72				Empfang für Kongressmitglieder aus USA		
11.7.73	1.10.72				Bankett für Sihanouk		
12.7.73					Empfang für Freundschaftsdelegation aus Japan		
13.7.73					verabschieden chinesische Militärdelegation nach Albanien		
14.7.73					Empfang für Partei- und Regierungsdelegation Vietnams (Durchreise nach Moskau)		
15.7.73					besucht sterbliche Hülle von Yuan Hua-ping		
16.7.73					Empfang in Botschaft Albaniens (Tag der Armee)		
17.7.73					Empfang in Botschaft Koreas (10. Jahrestag Freundschaftspakt)		
18.7.73					bei Trauerfeier für Chang Shih-chao		
19.7.73					bei Sportveranstaltung in Nanking		
20.7.73					bei Trauerfeier für Yuan Hua-ping		
21.7.73					bei Militärsport-Veranstaltung in Peking		
22.7.73					begrüßen aus Albanien zurückgekehrte chinesische Militärdelegation		
23.7.73					bei Sportveranstaltung in Shenyang		
24.7.73					bei Sportveranstaltung in Peking		
25.7.73					Empfang für USA-Chinesen Yang Chen-ning		
26.7.73					Empfang der Peking "Volkszeitung" für Delegation d.vietnames.Zeitung "Nhan Dan"		
27.7.73					Empfang für USA-Chinesen Yang Chen-ning		
28.7.73					Empfang für Handels-Studiengruppe aus Vietnam		
29.7.73					zugeben bei Unterzeichnung Wirtschaftshilfe-Abkommen mit Südvietnam		
30.7.73					Empfang in Botschaft Albaniens für zurückgekehrte chinesische Militärdelegation		
31.7.73					Empfang für Delegation der vietnamesischen Zeitung "Nhan Dan"		
1.8.73					verabschieden Sihanouk nach Korea		
2.8.73					Empfang für Gesundheitsdelegation aus Algerien		
3.8.73					bei Trauerfeier für Chang Hsi-jo		
4.8.73					verabschiedet kambodschanischen Exil-Ministerpräsidenten nach Tsingtao		
5.8.73					begrüßen eintreffenden Staatspräsidenten von Kongo (Brazz.)		
6.8.73					Empfang für "Patrioten" aus Hong Kong und Macao		
7.8.73					Empfang in Botschaft Koreas (20. Jahrestag des Sieges im vaterländischen Krieg)		
8.8.73					Bankett und Gespräche mit Staatspräsidenten von Kongo (B)		
9.8.73					bei Trauerfeier für Feng Pai-chü		
10.8.73					Gespräche mit Staatspräsidenten von Kongo (B)		
11.8.73					Empfang für Staatspräsidenten von Kongo (B)		
12.8.73					begleitet Staatspräsidenten von Kongo in Peking		
13.8.73					Empfang für USA-Chinesen Dr. Chen Pien-ti		
14.8.73					bei Militärsport-Veranstaltung in Peking		
15.8.73					zusammen mit Staatspräs. von Kongo (B)		
16.8.73					Empfang für "freundlichen" Amerikaner		
17.8.73					bei Militärsport-Veranstaltung in Peking		
18.8.73					verabschiedet Staatspräsidenten von Kongo (B) nach Nordostchina		
19.8.73					begleitet Staatspräsidenten von Kongo (B) nach Nordostchina		
20.8.73					begrüßt Staatspräsidenten von Kongo (B) in Lita		
21.8.73					Empfang des Verteidigungsministeriums zum Tag der Armee		
22.8.73					bei Feier "Tag der Armee" in Nanking		
NACHTRAG JUNI 73							
					bei Gewerkschaftskongress Kiangsu		
					bei Sportveranstaltung in Shenyang		

Table No 10

The Young Communist League

Provincial Leadership

As of July 1973

Provinces	Name	Posts held before Cultural Revolution	Minorities	Posts held simultaneously			Other Posts / Remarks
				CCP	Rev. Combe		
			Member	Member Standing Comte.	Member Standing Comte.		
Anhui	Kuo Hung-chieh	Secretary				Secretary, CP Prod. Brigade Kuochuang, TC Wakou	
	Ku Tsung-chin	Deputy Secretary				Red Guard	
	Li Sheng-ti					1968: Member Stand. Combe., Anhui Rev. Combe.	
	Wang Yu-hsiang						
	Chang Jen						
Chekiang	Chao Chung-ho						
	Cheng Cheng-wei						
	Chang Chin-kuang						
	Lin Chao-bi						
	Wu Pei-sheng						
Chinghai	Li Hui-liang						
	Li Hui						
	Li Hui						
	Li Hui						
	Li Hui						
Fukien	Wang Tse-hsin						
	Lu Ming-chien						
	Lu Chia-chai						
	Huang Chin-yen						
	Liu Shu-liang						
Honan	Tseung Chia						
	Chang Cheng-fang						
	Huang Tsung-hsiu						
	Chen Sheng-yuan						
	Chen Sheng-yuan						
Hopei	Chang Kuo-tao						
	Yuan Hsiang-hsi						
	Pai Yu-lan						
	Chang Pao-heng						
	Hsiao Yen-tzu						
Hunan	Hsi Wei-ching						
	Li Yen-kuo						
	Wang Huang-ken						
	Lin Yu-o						
	(A Miao)						
Hupei	(Fan Tai-nan)						
	(Lu Tien-chao)						
	(Liu Sheng-ming)						
	(Mao Yen-hui)						
	(Shih yi-chen)						
Inner Mongolia	Chang Li-kuo						
	Chen Fu-sheng						
	Kao Yu-tye						
	Lin Ting-tung						
	Mao Chu-yuan						
Kansu	Tang Yu-yuan						
	(Hsing Tung-lun)						
	(Wang Tung-chi)						
	(Wu Pei-chuan)						
	Hsueh Chin-lien						
Kiangsi	Pa-ta-li-hui						
	Shih-te-ti-mi						
	A-ti-ye						
	Chang Hsiao-fang						
	Yang Teng-tiang						
Kiangsu	Chen Chien-lan						
	Hsu Jui-lan						
	Liu Hsing-pang						
	Tang Chien-yi						
	Chang Hsiu-lan						
Kirin	Ma Cheng-hua						
	Ma Hsiao-hua						
	Chiang Tso-chou						
	Hu Chu-foen						
	Kao Tsung-mei						
Kuangsai	Tsao Hsiang-feng						
	Sheng Chang-sheng						
	Wang Fu-sheng						
	Shih Chao-hsiang						
	Chen Hui-chien						
Kuangtung	Chou Te-ching						
	Po Su-hing						
	Chao Kuei-lan						
	Hsu Chao-chang						
	Tu Chang-ling						
Kweichow	(Wei Te-li)						
	(Wu Hui-lan)						
	(Wu Huang-lin)						
	Yang Chi-chuan						
	Yen Ching-tang						
Liaoning	Lai Shih-yi						
	Liang Hsiu-chen						
	Liu Chien-yi						
	Chen Chang-ching						
	Li Chih-t'ien						
Ningsia	Liao Pi-hsin						
	Teng Hui-chiang						
	Li Yuan-lung						
	Wang Chao-wen						
	Chen Hsien						
Shantung	Chen Pao-nung						
	Hsi Ching-yu						
	Wang Wan-ju						
	Li Su-wen						
	An Chien-kuo						
Shensi	Chen Jui-hsiang						
	Hai Sheng-lien						
	Li Chen-jung						
	Tu-men Wu-ti-chi						
	Wang Yun-pei						
Szechuan	Chao Chun-cheng						
	Hsien Ching-yi						
	Keng Shih-chung						
	Yu Chung-hao						
	Chang Hsueh-chün						
Tientsin	Chen Hsin-min						
	Li Chin-hua						
	Li Chin-hua						
	Pu Ke-yi						
	Yang Meng-yün						
Yunnan	Hu-er-ti-yeh-fu						
	A-pu-lu-la						
	Chang Pen-hsin						
	Chuang Yin-ti						
	Mao li-p'a						
Other	Chang Hui-ming						
	Chang Lien-hua						
	Chiang Hai-yün						
	Ku Shih-chuan						
	Ts'ai Wen-pin						
Remarks	Hsiang Tai-fu						
	Lo-sung Chü-pi						
	O-mei-chai-dia						
	Sun Chien-chi						
	To-chi Chai-jang						
Other	Chen Hsiang-wen						
	Li Te-lin						
	Wang Shu-chen						
	Chang Kuei-chen						
	Wang Hsiueh-min						
Other	Kao Ching-hui						
	(Po Chin-kuang)						
	(Chang Hsiu-feng)						
	(Chao Chung-hsin)						
	(Chou Hsun-tu)						
Other	(Huang Hsiao-hui)						
	(Liu Hsien-fang)						
	Chengtu Red Guard						
	Worker, Food Store Hoping in Shenyang						
	Vice-Chairman Rev. Combe., Tsinghua University						